

# STETTIN

# STETTIN

S A K S A

# STETTIN

S A K S A



ITÄMEREN PORTTI

HELSINGIN  
YLIPISTON  
KIRJASTO

Saksan Itämeren rannalla sijaitseva suursatama saattaa meidän hämmästyttämään sitä kauneuden ja nähtävyyksien sopuisuutta, joksi satama, puistokaupunki ja sen vaihteleva ympäristö sulautuvat. Virkistysmatkailijat ovat vuosi vuodelta yhä enemmän ruvenneet suosimaan tätä kaupunkia, koska se sieltä voi oivallisesti lähteä hauskoille laivamatkoille Usedom-Wollinin ja Rügenin saarien kylpypaikkoihin. Stettinin satama on myöskin Pohjoismaihin suuntautuvan säännöllisen laivaliikenteen luonnollinen lähtö- ja paluukohta. Juuri tätä liikenneasemansa suotuisuutta, jota äskettäin avattu valtakunnan autotiekin vielä lisää, saa kaupunki kiittää huomattavasta merkityksestään koillis-Saksan liike- ja talouskeskuksena.

Kaupungin keskus on satama. Sen laajat, monipuoliset laitokset, joihin kuuluu kaikilla uudenaikaisen tekniikan apukeinoilla varustetut lastaus- ja purkamislaitteet samoinkuin korkeat varasto- ja viljasäiliörakennukset ulottuvat monen kilometrin päähän Oderin laajaan suistomaalaaksoon. Kierrellessä satamassa saa paljon mielenkiintoisia vaikutelmia Itämeren suurimman meri- ja sisäsatamakaupungin elämästä ja oloista.

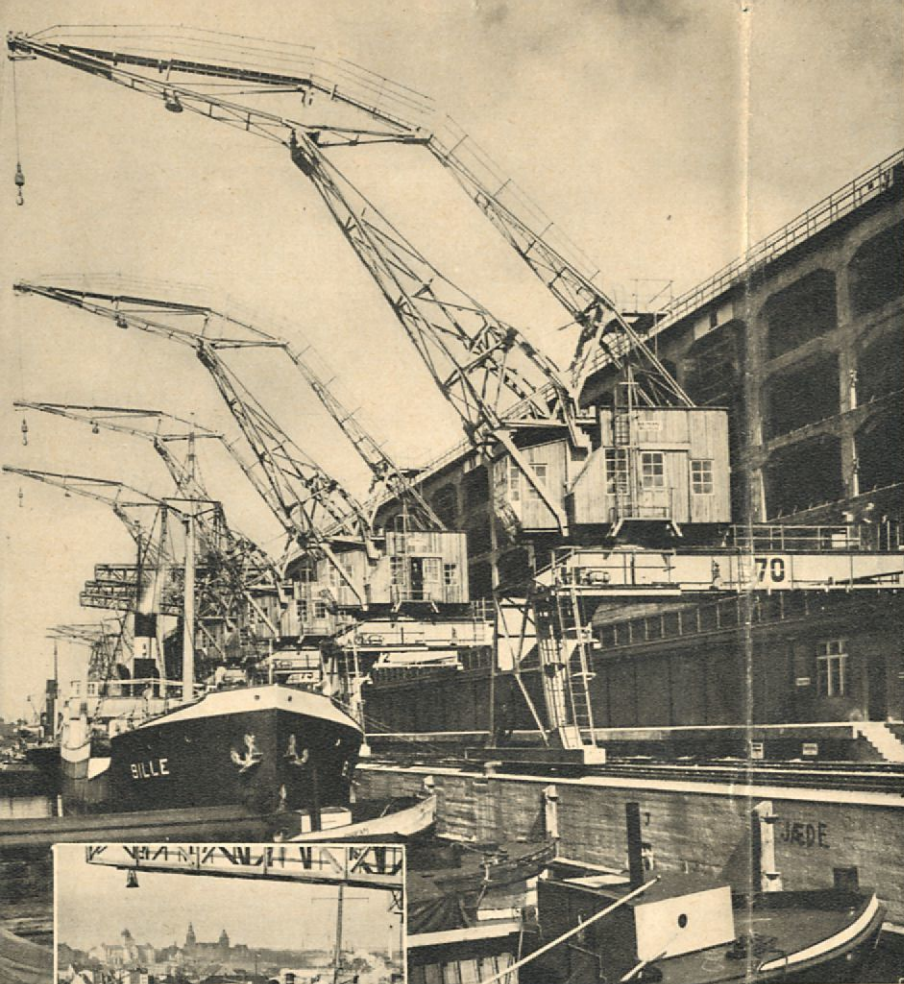
Sillat yhdistävät Oderin molemmat rannat kaupungiksi, jolle antaa leimansa runsas, kaikkialta talomerestä pilkoittava vihreys. Stettinillä on kyllä takanaan pitkä vaiheikas menneisyys, mutta sotamelskeiden ja piiritysten vuoksi ei ole säilynyt montakaan muistomerkkiä kaupungin vanhasta rakennuskulttuurista. Vain vanhan kaupungin kirkot, Pommerin herttuoiden jyrkkäpiirteinen linna, kaksi uljasta linnoituksen porttia ja muutamat 18. vuosisadalla rakennetut kauniit porvaritalot muistuttavat kaupungin entisyydestä. Vanhan peruskäytön ympäri leviää uusi Stettin, rakennuksellisesti suurenmoinen kaupunki, jolle leimaa antavina ovat hyvin hoidetut, istutuksin somistetut, leveät, puiden reunustamat kadut, lukuisat puistot ja muut kaunistukset. Uuden Stettinin symboli on Hakenterrasse, tuo ainoalaatuinen pengermälaitos mahtavine rakennuksineen, joka kohoaa jyrkästi Oderin rannasta, ja jolta avautuu mieleenpainuva näköala vilkasliikenteiseen satamaan, Oderin vesistö-rikkaaseen laaksoon ja laajaan pohjoissaksalaiseen maisemaan. Eräs kauneimpia puistotalueita, Stettinin päähautausmaa, on laajuutensa ja puutarhataiteensa takia tullut tunnetuksi laajalti Saksan rajojen ulkopuolellakin.

Kaunis metsäinen ja järvinen ympäristö tarjoaa mitä moninaisimpia retkeilymahdollisuuksia. Varsinkin vesiurheilua harrastavalla siellä on rajattomat mahdollisuudet. Lähellä houttelee Itämeri, jonne niin helposti pääsee kylpylöiden somilla laivoilla kesän iloista nauttimaan.

Suomentanut A. Ohlström.

Julkaisut Stettinin Liikenneyhdistys. Stettiner Verkehrsverein G. m. b. H., Stettin, Berliner Tor 5, 1939 ff.

4p 266



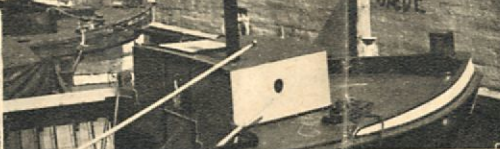
Oderin laakso  
Valokuvannut  
Kant



Berliner Tor  
Valokuvannut  
Herbert Schulz



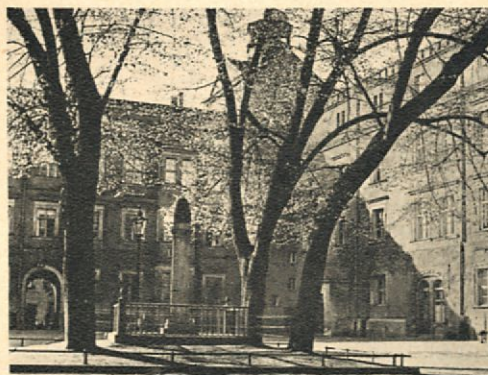
Valokuvannut Blum  
Näköala satamasta kaupunkiin



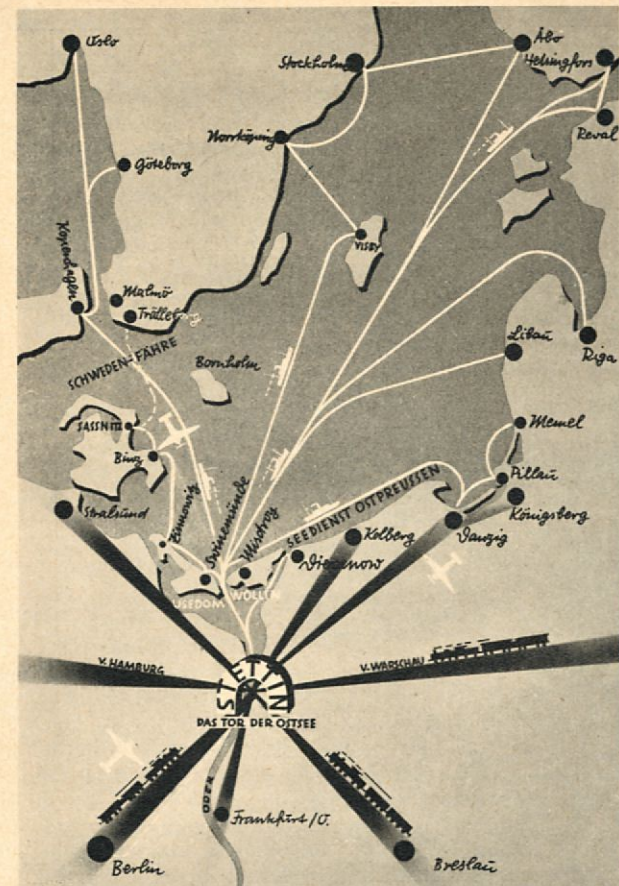
Valokuvannut Dreblow Nachf.  
Vapaasatamasta,  
Euroopan suurimman varastorakennuksen luota



Näköala Hakenterasselta



innanpiha



## Oleskeluohjelmaa:

- 1 päiväksi: aamupäivällä: kiertomatka kaupungissa, iltapäivällä: kiertomatka satamassa sekä käynti jossakin Oderin varrella olevassa retkeilypaikassa, illalla: teatterikäynti (kesällä Schloßhofin ulkoilmateatteri) tai käynti jossakin puutarhavintolassa (konsertteja).
- 2 päiväksi: 1. päivä, aamupäivällä: kiertomatka kaupungissa, iltapäivällä käynti Jakobinkirkossa, museoissa tai laivamatka Gotzlowiin. Illalla: teatteri tai huviravintolat.
2. päivä, aamupäivällä: kiertomatka satamassa, iltapäivällä: kävely Quistorppuiston kautta Eckerbergerin metsään tai käynti Stettinin näkemisen arvoisella pähähaudausmaalla. illalla: käynti jossakin puistoravintolassa (konsertteja).

Tarkempia tietoja ja mainoslehtisiä saatavana Stettiner Verkehrsvereinitiltä, Berliner Tor 5 (avoinna 9—18), puh. 23451/52 (lippuja kaupunki- ja satamamatkoja sekä laivaretkiä varten), Reichsfremdenverkehrsverbandilta, Berliini W 9, Potsdamer Platz 1, ulkomailla: Reichsbahnzentrale für den Deutschen Reiseverkehrin edustajilta sekä kaikista matkatoimistoista.

Valokuvannut Bader